

SENTÈNCIA 12-99 DE 28 D'ABRIL DE 1999

Ponent : M.I. Sr. Yves PICOD

ANTECEDENTS DE FET

I. RESULTANT: que el Tribunal de Corts dictà sentència en data 11 de desembre de 1998 en la causa núm. 29-1/96, amb la següent part dispositiva: "FALLEM: que hem de condemnar i condemnem Josep Antoni C.P. com autor responsable d'un delictes major d'homicidi per imprudència de l'article 191 del Codi Penal a la pena de SIS MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL i pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, condemnem Josep Antoni C.P. solidàriament amb la Cia. ANDORRANA D'ASSEGURANCES i subsidiàriament amb l'empresa S.A.R. SL, a pagar a la Sra. Mercia J.P., les següents quantitats:

-564.337 pessetes en concepte de despeses mèdiques i funeràries.

-3.500.000 pessetes en reparació del seu perjudici moral.

-2.500.000 pessetes en reparació del perjudici moral sofert pel germà de la víctima.

Diem que atesa la situació econòmica de la perjudicada, la quantitat de 564.337 pessetes li haurà d'ésser abonada d'immediat, en els cinc dies següents a la notificació de la sentència a títol de provisió de fons".

II. RESULTANT: que la Lletrat M<sup>a</sup> Carme MOLES PÉREZ, en defensa i representació de la Cia. ANDORRANA D'ASSEGURANCES formula recurs de Suplicació (avui apel·lació) contra l'esmentada sentència, fonamentat en una infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil (art. 3.9 de l'antic Decret regulador). Fa constar que la quantitat reclamada en concepte de perjudici moral del germà de la víctima era en un principi de 560.000.-pts en l'escrit de qualificació, havent estat en el judici oral majorada en

1.000.000.- pts., i que el Tribunal va fixar en la seva resolució una quantitat de 2.500.000.-pts. Per tant la sentència del Tribunal de Corts va estatuir *ultra petitem*, sense tenir en consideració els principis de l'ordenament jurídic andorrà, i en particular el principi dispositiu.

També considera que la valoració del perjudici moral del germà de la víctima infringeix les normes habituals d'indemnització. En conseqüència demana la revocació de la sentència en quant al perjudici moral del germà de la víctima que ha de ser indemnitzat a concurrència de 1.000.000.-pts. Subsidiàriament demana que el quantum no sigui superior a 1.500.000.-pts.

III. RESULTANT: que el Lletrat Joan SANSA AVINENT, en defensa de Mercia J.P. s'oposà al recurs presentat i demanà la confirmació de la sentència recorreguda. Subratlla que durant la Vista oral davant el Tribunal de Corts, la part perjudicada va modificar la seva qualificació provisional respecte d'aquest punt en el sentit de considerar exclusivament global i total i sense atribució de cap quantitat concreta tant per la mare com pel germà de la víctima, com consta a l'Acta de Judici. En conseqüència no existeix cap violació dels principis consagrats per l'ordre jurídic andorrà.

IV. RESULTANT: que el Ministeri Fiscal sol·licita la desestimació del recurs i la confirmació de la sentència, afegint que en el moment de la vista oral la petició d'indemnització es va fer de forma global.

#### FONAMENTS DE DRET

I. CONSIDERANT: que l'acusació particular va sol·licitar tres quantitats en el seu escrit de qualificació davant el Tribunal de Corts: 10.853.000 pessetes més 564.337 pessetes per la mare de la víctima i 560.000 pessetes pel germà. Durant el judici oral, reiterà les quantitats demanades per la mare però sol·licità una quantitat de un milió de pessetes en lloc de les 560.000 pts pel perjudici moral del nen. Després, precisà que aquestes quantitats tenien que ser apreciades globalment.

En conseqüència el Tribunal de Corts va condemnar la Cia. d'assegurances a pagar a Mercia J.P.:

-564.337.- pessetes, en concepte de despeses mèdiques i funeràries.

-3.500.000.- pessetes en reparació del seu perjudici moral.

-2.500.000.- pessetes en reparació del perjudici moral sofert pel seu fill menor, germà de la víctima.

II. CONSIDERANT: que malgrat les pertinents observacions de la representació de la Cia. ANDORRANA D'ASSEGURANCES en quant a la valoració de les reclamacions formulades per la part civil, cal observar que l'última demanda, com consta en autes, és global. La sentència recorreguda subratlla en el seu tercer Resultant: "en contesta a una observació del President de la Sala, manifesta que la reclamació pot considerar-se com a global entre les quantitats reclamades per la mare i el germà". Si considerem que la petició de la mare era molt superior a la totalitat de les quantitats atorgades pel Tribunal, aquest últim no va estatuir *ultra petita* sinó "infra petita" i en conseqüència sense infringir les normes relatives a la responsabilitat civil.

Malgrat això es plantegen dos problemes: cada demanda d'indemnització ha de ser individualitzada per a cada persona i es pot considerar com inexistent una petició global beneficiant a vàries persones d'una mateixa família. Però en aquest cas, es tracta de la mare i del germà menor de la víctima, en el patrimoni del qual la mare disposa d'un dret d'usufruit durant la seva minoria d'edat, i que representa els seus interessos.

En aquest sentit el Tribunal va condemnar la Cia. d'assegurances a pagar a la mare les quantitats relatives als seus propis perjudicis i al perjudici sofert pel nen. Per altra part, aquesta demanda "global", formulada a l'últim moment, hauria pogut provocar indefensió i vulnerar el principi contradictori, però en aquest cas la Cia. d'assegurances va tenir la oportunitat de manifestar-se sobre aquesta demanda i de criticar la seva formulació global, cosa que no va fer en la vista oral.

III. CONSIDERANT: que com ho fa observar adequadament la Cia. d'assegurances, la indemnització atorgada al germà és molt superior a la jurisprudència habitual dels Tribunals andorrans. Però cal prendre en consideració les circumstàncies particularment dramàtiques de l'accident i el traumatisme excepcional que pot sofrir un nen de 5 anys

pel fet d'assistir a la mort de la seva germana de 7 anys amb la qual compartia la seva infància.

IV. CONSIDERANT: que per aquestes raons el recurs ha de ser desestimat, imposant les costes del mateix al recurrent.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

#### D E C I D I M

1. Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per la Cia. ANDORRANA D'ASSEGURANCES.

2. Confirmar íntegrament la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 11 de desembre de 1.998 en la causa núm. 29-1/96.

3. Imposar al recurrent el pagament de les costes processals devengades pel recurs.

4. Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.